

# El Comercio de Bolivia

DIARIO DE LA MAÑANA

Edición de 8 páginas

Precio 10 cts.

AÑO XV

La Paz, domingo de 3 mayo de 1914

Nº. 4,073

## EL DIA

Las elecciones de hoy

Los candidatos

Dos ciudadanos prestigiosos que han dado pruebas de civismo y de tesonera labor administrativa, toda vez que han desempeñado funciones públicas, se presentan ante los comicios electorales de La Paz, para demandar sus votos, a los ciudadanos de buena voluntad que, conocedores de las necesidades del país, necesitan llevar al Parlamento, representantes prestigiosos, que traduzcan ante el primer poder del Estado, los problemas administrativos que agitan al país.

El pueblo de La Paz, elegirá el día de hoy el Senador por este Departamento y el Diputado por esta capital.

Han sido designados por el Partido Liberal, para el primer cargo el Dr. Andrés S. Muñoz y para el segundo el Dr. Juan María Zallez; distinguidos ciudadanos, ambos hijos nativos de esta heroica ciudad, llevan ante la consideración de sus conciudadanos, títulos morales de gran valía que no todos pueden exhibir como una prueba fehaciente capaz de atraer la confianza de quienes buscan un personaje que represente los intereses de este rico y extenso Departamento.

El pueblo de La Paz, que conoce los merecimientos de estos prestigiosos ciudadanos, sabrá hacerles justicia, llevándolos hasta los bancos del Parlamento.

En un prestigio del Partido Liberal, y en honor del pueblo paceño, que el Comercio de Bolivia propicia esta candidatura que satisface ampliamente las aspiraciones de la mayoría de los ciudadanos que concurrirán al torneo electoral de hoy, hasta hacer triunfar la causa y la bandera que sostenemos.

## El gran Presidente de Bolivia

Es el título de un interesante libro en 80. de 282 páginas, en que se contiene una serie de interesantes artículos de prensa recopilados por el señor José A. Deheza, perfilando la personalidad moral y política del Excmo. Presidente de la República Dr. Ismael Montes.

En uno de los párrafos de su extenso prólogo el autor refiriéndose al Dr. Montes concluye: «Tal es la figura de fama continental que hoy rige los destinos de Bolivia con el mismo brío y con la misma abnegación patriótica, que en su anterior administración.

## URUGUAY

Abolición de fiestas

La semana juvenil

Montevideo, 2.—El presidente Batlle Ordoñez ha presentado al proyecto de ley suprimiendo varias fiestas religiosas y aún civiles. En cambio se propone crear una semana cívica que duraría del 14 al 21 de julio, enteramente consagrada a la educación física de la juventud.

La idea se abre campo en la opinión sensata y sobre todo en la juventud universitaria; pero la clerical se propone iniciar una campaña ridícula, para frustrarla y porque además necesita producir la discordia para dominar el país.

## NOTICIAS TELEGRAFICAS

Servicio especial para EL COMERCIO DE BOLIVIA por la vía de Buenos Aires

## El conflicto yanqui-mejicano

El statu quo

EE. UU. pedirán las sesión de tierras

LA UNIDAD DE MEJICO

Las declaraciones de Huerta

Méjico, 2.—S: ha publicado oficialmente, la noticia de la suspensión de hostilidades, y de la movilización de tropas mientras duren las conferencias iniciadas por los mediadores y las potencias europeas.

Comunican de Washington, que en el Consejo de Gabinete que ha tenido lugar ayer en la Casa Blanca, se ha resuelto pedir la sesión de territorios mejicanos, lo que ha causado profunda indignación en el Gobierno y en el pueblo.

Las fuerzas revolucionarias incorporadas al ejército federal continúan unidas.

La prensa de esta capital, publica noticias de Francia, Alemania e Inglaterra, dando a conocer que estas naciones opinan porque el General Huerta ha procedido patrióticamente al aceptar la mediación.

El General Huerta, desmintiendo la noticia pública en Washington, de que dejará la Presidencia de la República, para fugar declara que mientras está vivo él, nadie lo moverá de la primera magistratura, mientras esté vivo.

Atropellos contra universitarios

PROTESTA DE LA OPINION

Montevideo, 2.—Mañana se realizará el mitin popular, con objeto de protestar de los atropellos cometidos por la Policía contra la juventud en la Asamblea que celebró para censurar a Estados Unidos por el atentado contra Méjico.

La prensa y la opinión de esta capital, censuran de las autoridades que han permitido se maltrate a jóvenes universitarios, sin causa alguna.

## La militarización del Paraguay

Las declaraciones optimistas

Asunción, 2.—Con ocasión de haberse hecho la distribución de la misión militar alemana, en los distintos cuerpos del Ejército, los diarios pronostican que en dos años mas, contando con el espíritu guerrero del paraguayo, la nación contará con un Ejército que será el «primero en el mundo»!!

## La política en el Perú

Reunión del Congreso.—Declaraciones de Benavides

Lima, 2.—Después de los muchos contratiempos que han mermado los prestigios políticos de los actuales gobernantes, logró reunirse el Congreso.

El Presidente de la Junta de Gobierno Coronel Benavides, ha declarado oficialmente que no sostendrá ninguna candidatura a la Presidencia de la República, garantizando solamente la libre elección.

Los diarios publican un cablegrama del exmandatario Billinghurst recomendando la candidatura de don Roberto Leguía, que se supone tenga carácter estudiado para que la opinión lo combatiera.

El desacuerdo que reina entre todos los pretendientes a la Presidencia, hace presumir que se produzcan intensas luchas políticas, por estar enardecidos todos los ánimos.

## Protesta contra Estados Unidos

Otra revolución

Quito, 2.—Los diarios de esta capital aplauden la mediación propuesta por las repúblicas sudamericanas, como un medio de asegurar la tranquilidad futura de las repúblicas hispanas que están amenazadas del absorcionismo yanqui.

Mañana tendrá lugar un mitin y protestando contra Estados Unidos.

El Coronel Carlos Alfaro, que ha permanecido subvencionado el orden público en las provincias se ha presentado con un pelotón de gente armada, en la frontera peruana.

## Candidatura

DEL

PARTIDO LIBERAL DOCTRINARIO

PARA SENADOR

ANDRES MUÑOZ

PARA DIPUTADO

Juan Maria Zallez

## ITALIA

La cuestión de Oriente

Roma, 2.—El gobierno ha resuelto oponerse a la proposición turca de cambiar la isla Drodrenes con Chio y Mitileno.

Lo del Norte america

La intervención latina en las cuestiones actuales norteamericanas, ha sorprendido a la cancillería. San Guilianno con ferencio con el ministro japonés y parece que ambos han llegado a la conclusión de que luego vendrán acuerdos entre los contendientes.

Opinión de los diarios

La prensa sería aplaude la mediación del A. B. C. americano, aseverando que ella constituye una notificación a Estados Unidos de que no hará su voluntad en ese hemisferio.

## PERU

La cuestión política

Lima, 1.—La política interna de este país, vuelve a ponerse a la orden del día con motivo de la proximidad de la apertura del congreso.

Con este mismo motivo el Gobierno ha circulado a los congresales un llamamiento a esto que considera una cita de honor.

Los candidatos están redoblando sus esfuerzos para atraerse adherentes entre los parlamentarios.

8 muertes tragicas

Esta capital ha sido teatro en un solo día de las siguientes desgracias. Una pareja enamorada hoyó de aquí, al otro en un hotel de pueblo circuevecino, y después de contraer matrimonio se suicidó. El mismo día, se suicidaron tres personas. Y por último perecieron 2 individuos asesiados.

## CHILE

Crisis ministerial

La anunciada crisis ministerial se le da por conjurada, porque a la fecha cuenta el Ministerio con el apoyo de la mayoría de los partidos. Es la labor del canceller Villagrá la que ha traído esta reuención.

Los caza torpederos

Su fracaso

Responsabilidades

## Guerra yanqui-mejicana

La situación de los contingentes

Méjico 2.—Los caudillos Carranza y Villa mantienen las relaciones mas cordiales, ya tienen acordado el plan que desarrollarán entre los yanquis. Reconocera a Huerta como generalísimo de todo el ejército.

—Se cree que la actitud sudamericana reducirá en mucho las pretensiones yanquis. —Se trabaja actual por hacer desistir a Wilson de su propósito de eliminar a Huerta del gobierno.

—El ministro del interior ha hecho circular en tres gobernadores que se trabaje por la unión de todos los mejicanos, en caso de que la guerra continúe adelante.

—Se ha confirmado la noticia de que Huerta pidió a Chinda, Embajador japonés en Washington, tubiese a su cargo la protección de los súbditos e intereses mejicanos en Estados Unidos, pero fué el gobierno de Tokio, ha negado esta petición.

—La situación de Huerta es de completa levitación militar.

—Continúa de modo alarmante la efervescencia popular de odio contra los yanquis. La muchedumbre trata de despejar a cuanto yanqui pueda tener a su alcance. La policía ni las mismas tropas de línea pueden contener a las multitudes enfurecidas. Antier apareció en el campo un yanqui muerto con algunas a una es taca en manos y pies.

—Washington 2.—El amante Budjer se opuso al envío de acorazados de su escuadra a Yucatan, alegando que el resaca el armisticio firmado que solo habla del retiro de briques a Tampico siempre que halló se avengan los mejicanos.

—New York Herald asegura que el pueblo de Estados Unidos se muestra indiferente a la mediación porque la unión siempre ha obrado con corrección y con mediación o sin ella, solo trata de sobornar el honor del país, con su actitud enérgica.

—Los yanquis detonidos en el puerto de Aguas Calientes han sido puestos en libertad con un rescate de 250,000 dólares.

—El total de briques de guerra de la armada americana enaguas mejicanos sube a 74 barcos.

—Wilson ha hechos la sensacional declaración de que el último plazo para definir la situación, es hoy sábado, hasta la tarde. En caso de no arribarse a ningún acuerdo se procederá a una guerra rápida mediante furiosos ataques al enemigo, a quien se reducirá a completa impotencia en pocas semanas para luego ingresar a un periodo de paz.

—La opinión conceptúa que se exagera demaciado las peticiones y compensaciones que se piden a Méjico después de inevitable triunfo de Estados Unidos.

—Mucha jente piensa que las mediciones quimera y que no surtirán los efectos que se imaginan los optimistas.

—El gobierno de Cuba se ha adherido al grupo americano que ha interpuesto sus buenos oficios, en el cumplimiento de Méjico con E. U. U.

—El ministro de Alemania activa la formación de una compañía de bomberos alemanes.

—El Presidente Barros Luco, se ha trasladado a San Antonio a inspeccionar las obras del puerto.

—El canceller Villegas ofreció un banquete al cuerpo diplomático, al que concurrieron los Ministros de Estados Unidos, México, Ecuador, Bolivia y otros países.

—La cuestión de la mediación ocupa a la Cancillería. Se han remitido las últimas instrucciones; se han recibido también la aceptación de Carranza.

Casa de pensión

Se atiende con la mesa a domicilio por precios módicos. Calle Jaen Nº 22

ADRIANA MEDINA.



# Candidatura DEL Partido Liberal Doctrinario

PARA SENADOR POR EL DEPARTAMENTO  
**Dr. Andrés S. Muñoz**

PARA DIPUTADOS POR LA CAPITAL  
**Dr. Juan María Zalles**

POR INGAVI  
**Sr. Ezequiel Romecín**

POR SUO YUNGAS  
**Dr. José Luis Tejada S.**

POR OMASUYOS 1ª SECCION  
**Sr. Máximo M. Mendoza**

POR OMASUYOS 2ª SECCION  
**Dr. Víctor Muñoz Reyes**

POR MUÑECAS Y CAMACHO  
**Sr. José Gutiérrez Guerra**

POR CAUPOLICAN  
**Sr. Abel Reyes Ortiz**

POR PACAJES  
**Sr. José Salmón B.**

POR LARECAJA  
**Dr. José Salinas**

## Comercial

Los Bancos han girado a 18  
3/16-18 5/32-18 1/16 y 18  
d.

## Bancos de Oro

El stock de oro sellado en  
los Bancos de Oro, al día 4  
del presente, es el siguiente:  
Banco Nacional \$ 104,501  
Id Argandoña \$ 41,216  
Id Mercantil \$ 220,078  
Id de la Nación \$ 77,249  
Id de Chile y  
Alemania \$ 6,105  
Id Transatlántico \$ 4,000  
Id Anglo-Sud  
americano \$ 1,378.10

Total.....\$454,525.10

**TENDREIS** los dientes  
blancos,  
el aliento fresco y perfumado, la boca sana  
empleando los  
**VENTIFRICOS CARMEINE**  
2. PRUNIER, 110, rue de Rivoli, PARIS

**ESTRENIMIENTO**  
**GRANOS**  
DE SALUD  
del Dr. **FRANCK**  
T. LEROY, 96, Rue d'Amsterdam, PARIS  
protege las farmacias.

## ESTOMACAL

Con el Elixir Saiz de Carlos

se curan las enfermedades del  
estómago e intestinos, aun-  
que tengan 30 años de anti-  
güedad y no se hayan aliviado  
con otros medicamentos. Cura  
las acedías, dolor y ardor de  
estómago, los vómitos, vérti-  
go estomacal, dispepsia, indi-  
gestión, dilatación y úlcera  
del estómago, hiperclorid-  
ria, neurastenia gástrica,  
flatulencia, cólicos,

## DIARREAS.

disenteria, la fetidez de las  
deposiciones, el malestar y  
los gases. Es un poderoso  
vigorizador y antiséptico gas-  
tro-intestinal. Los niños padec-  
en con frecuencia diarreas  
más o menos graves que se  
curan, incluso en la época  
del destete y dentición, hasta  
el punto de restituir a la vida  
a enfermos irremisiblemente  
perdidos. Lo recetan los me-  
dicos.

De venta en las principales farmacias del mundo y  
Serrano, 30, MADRID, España  
Se remite folleto a quien lo pida

**TENDREIS** los dientes  
blancos,  
el aliento fresco y perfumado, la boca sana  
empleando los  
**VENTIFRICOS CARMEINE**  
2. PRUNIER, 110, rue de Rivoli, PARIS

## COMPRAR Vales Municipales MERCADO No. 40 2. v. 4071

### Un coche mesco

Se ofrece en venta, uno muy  
fino, de cuatro ruedas, de vuel-  
ta entera, nuevo, para un ca-  
ballo.

Para tratar Mercado 206.  
La Paz, abril 26 de 1914.  
10 v. 4069.

### PELIGROS

de la juventud. Desgraciada-  
mente, el marino encuentra con  
frecuencia los escollos más peli-  
grosos en las aguas tranquilas,  
y vemos a menudo buques que  
escaparon indemnes de las furio-  
sas olas del Océano, chocar y  
hundirse a la vista del puerto y  
de la patria. En el mar de la  
vida, el golfo entre dieciséis y  
treinta es especialmente peligroso,  
y el número de naufragios es in-  
calculable. Es en ese período  
cuando las afecciones de los pul-  
mones, de los nervios y de la san-  
gre recogen su presa, y las semi-  
llas de las enfermedades que esta-  
ban adormentadas desde la niñez,  
brotan y se desarrollan. En el  
joven la ambición sobrepaja a la  
resistencia, y en la muchacha  
la misteriosa transformación que  
la convierte en mujer, está llena  
de especiales riesgos. En esa  
época—para ambos sexos—un re-  
medio y un fortalecedor como la  
PREPARACION DE WAMPOLE  
se requiere con urgencia. Ayuda  
a la digestión, enriquece la sangre,  
y con sus propiedades tónicas  
aviva la acción de las funciones  
del sistema. Es tan sabrosa como  
la miel y contiene una solución  
de un extracto que se obtiene de  
Higados Puros de Bacalao, com-  
binados con Jarabe de Hipofos-  
fito Compuesto, Extractos de Ma-  
la y Cerezo Silvestre. Es un cien-  
tífico antidoto contra las causas  
de Clorosis, Debilidad, Desórde-  
nes de la Sangre, Escrófula, y las  
Afecciones de los Pulmones. El  
Doctor D. Orbananos, Profesor en  
la Escuela Nacional de Medicina  
de México, dice: "He usado con  
el mejor éxito la Preparación de  
Wampole en los niños débiles,  
linfáticos y anémicos, en las per-  
sonas convalecientes y en las afe-  
cciones de las vías respiratorias."  
Nadie sufre un desengaño con esta  
y una botella convence. El pro-  
ducto genuino tiene nuestra marca  
y firma. De venta en las Boticas.

**ANEMIA**  
Clorosis, Neurastenia  
Raquitismo, Tuberculosis  
Fosfatúria, Diabetes, etc.  
San curados por la  
**OVO-LECITHINE BILLON**  
Medicación fisiológica reconocida por las  
Celebridades Médicas y en los Hospi-  
tales de París como el más  
ENERGICO RECONSTITUYENTE  
**ES LA ÚNICA**  
Entre todas las LECITHINAS que  
han sido objeto de comunicaciones hechas  
a la Academia de Ciencias, a la Academia de  
Medicina y a la Sociedad de Biología de París  
Establecimiento PAULING FACULTY, París,  
y en todas las Farmacias

## Casa en venta

Se ofrece la casa marcada  
con el número 110 de la calle  
Potosí, ubicada a una cuadra  
del parque Murillo, en la es-  
quina que forman las calles  
Ayacucho y Potosí.

Para convenir del precio,  
verse con la señora Margarita  
v. de Donado, en la casa del  
señor Toribio Sánchez, calle  
Frias, número 101.

Se hace constar que es nula  
y sin ningún valor, la escri-  
tura celebrada con el señor Cesar  
Salinas, por no haberla auto-  
rizado dicha escritura, el que  
fue Notario Público, señor Ho-  
norio Arce, como consta de  
los archivos del notario señor  
Manuel Orihuela T.

## Empresa Minera Monte Blanco Junta General

Por acuerdo del consejo de Ad-  
ministración se cita a los Srs.  
Accionistas de la Empresa a  
Junta General para el 5 de  
mayo próximo a las 4 p. m.  
en la Oficina de la Empresa en  
Santiago de Chile calle Moran-  
de 450.

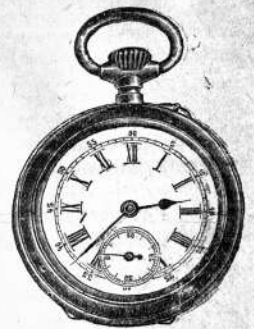
Los Srs. Accionistas que no  
pueden asistir en persona a di-  
cha Junta, se sirven enviar sus  
poderes para su representación  
a sus relaciones en Chile.

ARTURO DONOSO B.  
Secretario  
Santiago, abril 17 de 1914.  
15v

## ANEMIA Clorosis, Neurastenia Raquitismo, Tuberculosis Fosfatúria, Diabetes, etc.

San curados por la  
**OVO-LECITHINE BILLON**  
Medicación fisiológica reconocida por las  
Celebridades Médicas y en los Hospi-  
tales de París como el más  
ENERGICO RECONSTITUYENTE  
**ES LA ÚNICA**  
Entre todas las LECITHINAS que  
han sido objeto de comunicaciones hechas  
a la Academia de Ciencias, a la Academia de  
Medicina y a la Sociedad de Biología de París  
Establecimiento PAULING FACULTY, París,  
y en todas las Farmacias

**Una Sola  
PILDORA  
DEL  
Dr. DEHAUT**  
tomada cada des-  
días en una de las comidas  
se conservará en BUENA SALUD  
y evitará las malas conse-  
cuencias de una sangre impura  
o de una mala digestión:  
**JAQUECAS, ESTRENIMIENTO,  
ALTERACIONES GÁSTRICAS,  
VAIDOS, CONGESTIONES.**  
El uso constante de las PILDORAS  
del Dr. DEHAUT equivale a obtener  
poco a poco una salud permanente.  
Dr. DEHAUT, 147, Boulevard St-Denis, PARIS  
y en todas las farmacias



HA LLEGADO UN LOTE DE

## RELOJES DE ORO

De una liquidación de una casa en Lima, que se vende a  
A precios de costo

En vez de un reloj de plata o metal; comprese uno de oro

Aprovechad la buena ocasión.

Sólo por poco tiempo.

## DE VENTA EN

## La Corona de Oro

## ¡¡ SIGA U. LA CARRERA COMERCIAL !!

Nosotros le enseñamos prácticamente  
en el menor tiempo posible y bajo  
nuestra garantía

### INSCRIPCIONES:

Quedan abiertas las inscripciones para el nuevo

### CURSO No. 5.

(con 1 sección diurna y otra nocturna).

que comienza el LUNES 16 del corriente, comprendiendo:  
CONTABILIDAD, CÁLCULO MERCANTIL, IDIOMA NACIONAL  
[Redacción, Ortografía, Correspondencia, etc.] INGLÉS  
Legislación Mercantil; ECONOMÍA POLÍTICA Y FINANZAS; TAQUE-  
GRAFÍA (PITMAN); ESCRITURA EN MÁQUINA; QUÍMICA COMERCIAL  
USOS Y PRÁCTICAS MERCANTILES; todo enseñado por nuestro  
conocido sistema práctico, trabajando los alumnos con ver-  
daderos libros y documentos comerciales.

ESTUDIOS: 20 meses. Práximo examen final extendemos  
DIPLOMA de «PERITO-CONTADOR»  
a los alumnos que lo rindan satisfactoriamente.

### EXTERNADO e INTERNADO

Los externos pagan Bs. 40.— por trimestre escolar ade-  
lantado [2½ meses].

Los internos pagan Bs. 170.— por trimestre escolar ade-  
lantado, comprendiendo: instrucción, alojamiento, excelente  
alimentación; lavado y compostura de ropa interior, peluque-  
ría, y clases especiales en el día.

PASEOS Y CONFERENCIAS:—Se llevan a cabo cada mes, ba-  
jo la inmediata vigilancia del Director.

### PROSPECTOS

Pídanse en la Dirección, personalmente o por correo.

Nuestro establecimiento es el  
primero de su clase en Bolivia.

Instituto Mercantil Brandt.

C. Alfred Brandt, Director.

En su nuevo local N° 12 — Casilla N° 37.

## La sífilis se cura con el 606

## El 606 puede aplicarse sin inyecciones

Y si usted tiene sífilis debe curarse y puede hacerlo sin molestias

# =EL SIGMARSOL=

## Del profesor A. BACHELET

Es la última y más práctica fórmula del maravilloso descubrimiento de EHRLICH, sin necesidad de sufrir las inyecciones, ni guardar cama, ni divulgar el mal que se padece

Cura la sífilis en cualquiera de sus tres periodos y por vieja que sea,  
con los mismos resultados de las inyecciones intramusculares o venosas.

Se toma como simples píldoras, no exige tratamientos ni dietas, ni oca-  
siona gastos y lo mismo se aplica en viaje que en el campo o en la ciudad.

Precio de una caja que constituye el tratamiento con 60.60 Francos

Se envían folletos explicativos gratis a quien los solicite

Por mayor: AUGUSTO MEYTRE - 179 Avenida Errazuriz 181 - Casilla 1495 - VALPARAISO



# LITERATURA

## Los inspirados

(A FRANZ TAMAYO)

«No hay gloria de más claros arreboles  
que la de ser en la penumbra inmensa  
uno de esos crisoles  
en que la luz del alma se condensa  
como el fuego del éter en los soles».

DÍAZ MIRÓN.

Claridades de alboradas tiene el brillo de su numen,  
en las tristes nebulosas de las dudas y los males;  
son los nuevos, son los raros, son los óptimos, que asumen  
las olímpicas siluetas de los genios inmortales!

Ellos miran a muy altas e intocadas bellas cumbres,  
con nostalgias de otros cielos, de otras luces y otros mundos...  
Tremolando sus enseñanzas, desdeñando pesadumbres,  
y dolores indecibles, escondidos y profundos.....

Ellos traen a las sombras y tristezas de la vida  
los encantos y los gozos de sus mágicas visiones:  
—el placer aun no soñado, la verdad desconocida,  
despertando a nuevos días los dormidos corazones.

Y se elevan sobre abismos de letales seducciones,  
cual tentados «Nazarenos» por los genios de los males,  
culminando en el oprobio de las ávidas pasiones,  
en colquio incomprendido con «Virtudes» celestiales.....

«Oh! gloriosos los que saben elevarse a la hermosura  
de las blancas teorías y mirajes superiores;  
los que irradian, rutilantes, cual auroras de ventura,  
sus enseñanzas bendecidos, sus anhelos redentores.

«Oh! dichosos los que saben modular en sus idiomas  
armonías y bellezas de filones sin horizontes;  
de las mieses sin espinas..... de las flores con aromas.....  
de las fuentes cristalinas..... de las nieves altas cumbres!

Y ellos van por el Planeta, persiguiendo sus ideales,  
entre «vórtices» de economas, cual ludibrio de los necios;  
inflamados y animados de sus dones celestiales  
¡Ni les realiza la apoteosis, ni les menguan los desprecios!

Ellos guían a los pueblos a sus célicos destinos;  
y en sus almas se reflejan las estelas de los astros;  
ellos fijan al progreso sus esplendidos caminos.....  
A talayas de las almas en sus trágicas galernas!

Ellos crean los dominios de las artes y las ciencias;  
revelando luminosos horizontes infinitos,  
descifrando los enigmas de la vida y las conciencias,  
en el fondo de los tiempos y en la noche de los mitos!

Más allá de las «creencias»..... sorprendentes intuiciones  
y un armónico profundo sentimiento de las cosas  
resplandecen en los reinos interiores de sus dones;  
¡y en los huertos del prodigio son abejas laboriosas!

Y ellos cantan la armonía de ignorados universos,  
y en sus almas se reflejan las estelas de los astros;  
de los cósmicos poemas, de los génesis diversos.....  
¡y en el Zenit de la Historia dejan ellos áureos astros!

Resplandores de otros cielos tiene el brillo de su numen  
en las sinas pavorosas de las dudas y los males.....  
Son los nuevos, son los raros, son los óptimos que asumen  
las olímpicas siluetas de los genios inmortales!

José Macedonio Urquidí.

## La hora azul

Yo quisiera morir en un otoño.....  
¿En cuál otoño?..... ¿En este otoño?..... ¿Acaso  
vale la pena designar qué otoño  
en esta vida en que se está de paso?

En un otoño indefinido; en uno  
de esos otoños que parecen seres  
convalecientes de dolor; en uno  
de esos días con almas de mujeres.

En una tarde de color violeta,  
bajo un sol suave, bajo un sol que haye  
en agonía lánguida y mansueta  
sobre los propios ocos que diluye.

En un silencio y una paz extremo-  
—paz de la tarde, silencioso encanto  
en los jardines de los crisantemos  
que yo he cautado y he querido tanto?

Junto a los míos, junto a mis hermanas  
en las pequeñas salas silenciosas  
donde un rosa se trapa a mis ventanas  
para hacerme la ofrenda de sus rosas.

Cerca de los jardines de mi madre,  
junto al sillón elástico que paja  
en el que cada amanecer, mi padre,  
a pesar de su edad, piensa o trabaja.

Morirme allí, morirme dulcemente,  
como una barca que se va sin remos.....  
desfallecer en un sutil ambiente  
entre las flores de los crisantemos.

Dejar la vida sin rencor ni agravio  
irse a la muerte con el alma pura  
llevando una sonrisa sobre el labio  
como una flor de la literatura.

Y descansar en una tumba aislada  
—una cruz y una reja en los extremos  
será bastante—y que una mano amada  
se acuerde de regar mis crisantemos.

Yo quisiera morir en «este» otoño:  
¿Vale la pena domar el viaje  
cuando cada crepúsculo de otoño  
es una invasión para tal viaje?

Luis María Jordan.

14-4-1914

### LITERATURA NACIONAL

#### Los Diletantes

Para el señor Rodolfo

M. Loza

Con motivo de las castañue-  
las también manejadas por las  
graciosas Teresitas del biógrafo  
Edén, vamos a insertar este  
artículo, dedicado a los señores  
Reductores de «El Comercio  
de Bolivia».

Las castañuelas con el pandero  
y la guitarra forman la  
trinidad musical. La encuentra-  
mos en los papiros egipcios, en  
los códices griegos y romanos,

sátiras de Juvenal.

Las matronas romanas adoraban  
sus dedos y muñecas  
con castañuelas pequeñas, lle-  
gando a tal extremo de lujo,  
que escogían perlas grandes, a  
las que hacían agujeritos, lle-  
vando así un adorno de rumor  
gratis.

El arte de tocar las casta-  
ñuelas es difícil. En toda to-  
cata es preferible la que se ha-  
ce sin las reglas cortalogías,  
la mejor es al son de la guita-  
rra. Entre los pobres eran de  
nogal y boy; entre los ricos de  
marfil y ébano. Las hebreas  
y moriscas repetíanlas con  
mucha gracia. Otro instru-  
mento indispensable es el pan-

dero, que en los tiempos anti-  
guos fue propio de los pasto-  
res.

Las bayaderas indias ale-  
gran las pagodas con el rumor  
de esos aros «sonantes», y po-  
seen el arte de tocarlos a las  
mil maravillas.

De la India pasó a Egipto,  
de aquí a España y de esta a  
América. Por su tamaño no  
se prestan como la pandereta,  
a los saltos y giros de los dan-  
zantes. El pandero tiene sus  
épocas favoritas; no se exhibe  
en todas las ocasiones como el  
crótalo y la guitarra. Sirve  
para las jiras campesinas de  
pascua, y en Noche Buena, en  
la clásica misa de gallo.

En el silencio de la noche, al  
cruzar los andurriales, oímos  
una voz delicada y triste, que  
parece que trina y llora. Ese  
acento amigo y dulce es la me-  
lodía de la guitarra.

Allí en el rincón del patio,  
el hijo del pueblo toca su in-  
strumento favorito, acompa-  
ñándose de vez en cuando de  
coplas escogidas, tan tristes  
que son capaces de conmover  
a las paredes.

Ejemplos:

Recien maldices miamor  
Porque la dicha te exalta  
Mi sombra te ha de hacer falta  
Cuando te fatigues el sol.

Las aves que hicieron nido  
En árbol de hojas cargado,  
Porque le ven deshojado  
Le miran desconocido.

Dos besos tengo en el alma  
Que no se apartan de mí,  
El primero el de mi madre  
El último el que te di.

Al sepulcro me encamino  
A llorar mi triste suerte,  
Porque en la vida no encuentro  
Más alivio que la muerte.

El tocador solitario cuenta  
sus penas a su vigileta, y le  
arranca sonidos que no suelen  
tener el laúd, el arpa, ni el sal-  
terio. Díganlo sino los que  
han oído al guitarrista en esos  
momentos de éxtasis íntimo;  
los que le han sorprendido en  
mangas de camisa, mal seña-  
tado en la silla, desventajado de  
pino, alumbrado solo por la  
claridad indecisa de la luna.

Es que entonces no sigue a  
la gárrula castañuela, no se  
confunde con el rasgueo licen-  
cioso, sino que por el contra-  
rio apunta al descuido, con  
suavidad delicada y responde  
a las quejas con quejas, a los  
suspiros con suspiros.

¿Cómo llegó a América la  
guitarra?  
Fácil es responder a esta pre-  
gunta.

La guitarra es hermana ge-  
mela del bandolín, de la guz-  
la y de la cítara, instrumento  
antiguísimo, si hemos de creer  
a los escritores griegos y roma-  
nos.

Si algo nos hiciera dudar de  
la antigüedad de su origen,  
podríamos fijar la época de su

aparición en España, uniéndola  
a aquellos instrumentos,  
con los que vinieron de Egipto,  
S. villa y América.

Para fijar etapas más remo-  
tas, basta recordar que los chi-  
nos la conocieron desde tiem-  
pos remotos, que en el Japón  
había una especie de bandu-  
rria, que no era otra cosa que  
la guitarra de tres cuerdas to-  
cada con púa.

Como las castañuelas y el  
pandero, la guitarra figura en  
los obeliscos egipcios y en las  
pinturas antiguas.

En el gran monolito que fue  
llevado por Augusto a Roma,  
destruido durante el saqueo  
por las tropas del Condesta-  
ble de Borbón, veíanse figuras  
varias, tocando la guitarra de  
dos cuerdas, que tenía una  
abertura en el centro, con un  
astil estrecho y largo.

El bandolín es que resuena,  
aún, en los harenas de Cons-  
tantinopla, el que alegra las  
veladas del Bósforo, como ale-  
gró las zambas de los Abde-  
rramán en los naranjales de  
Córdoba y de Sevilla.

Cuando la cantatriz, con el  
seno mal velado, echado a  
atrás los cabellos abundosos,  
pulsaba aquellas cuerdas, los  
concurrentes batían palmas.

La guitarra conservó las  
cinco cuerdas tradicionales  
hasta principios del siglo  
XVIII, en que Vicente Espinel  
añadió la llamada bordón e-  
spinela, entre nosotros, la  
sexta.

La guitarra de seis cuerdas  
es la que han pulsado Huerta,  
Estrada, Aguado, Ramírez,  
Uría, Sanjinés, Bravo y David  
Peñales y otros maestros cele-  
brados.

La mejor es de sándalo y na-  
car, con astil adornado de pie-  
dras preciosas, la caja aromá-  
tica y reluciente, forrada de  
terciopelo carmesí, con las seis  
clavijas metidas en iguales ra-  
nuras, y terminadas con gra-  
cia por pirulas de fino metal  
amarillo.

La Paz, mayo de 1914.  
ABEL GONZALEZ

**REPERMEJORES NERVIOSAS**

**EPILEPSIA**

**HISTERICO**

**CONVULSIONES**

aliviadas inmediatamente  
y curadas por la

**SOLUCIÓN**

**ANTI-NERVIOSA**

**LAROYENNE**

FARMACIA DUREL  
7, Boulevard Denain, PARIS  
en todas Farmacias.

# Ferrocarril Internacional

## DE

# Arica a La Paz

En conformidad a las disposiciones vigentes, fíjase el Cambio de 18 <sup>1</sup>/<sub>2</sub> d. que corresponde al promedio del cambio internacional que tuvo en Bolivia el año de 1913, como equivalente para el cobro de tarifas en oro de 18 d. de este Ferrocarril. Este equivalente principiará a regir desde el 1º de Julio próximo y terminará el 30 de Junio de 1915.

Arica, 2 de mayo de 1914.

EL ADMINISTRADOR.



# W. R. GRACE & Co.

⌘ ORURO ⌘ LA PAZ ⌘ POTOSI ⌘

COMERCIANTES --- BANQUEROS

Casas en:

NEW YORK =

San Francisco

Lima

Callao

Arequipa

Valparaiso

Santiago

Concepción

Valdivia

LA PAZ

GRACE BROTHERS & CO, LID, LONDON

La mejor máquina de escribir

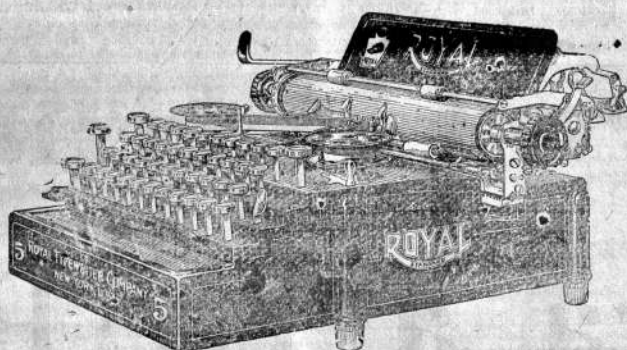
ROYAL



Peter  
Dawson

Specciae

Sotch Whisky



Cable Address

"GRACE"



Cerveza

Inglesa



## DIA SOCIAL

**En el Club Social.**—Distintivo y numeroso concurso de señoras y caballeros se congregó el viernes en la noche en los salones de este Centro Social, después del triunfo obtenido por la representación del Cuadro Dramático Pedro Domingo Murillo, cuyo autor es el eminente literato Dr. Claudio Piñilla.

**Con la gent cza que le es peculiar al Dr. Piñilla,** cumplimentando a los principales actores de la Compañía Dramática Virginita Fábregas, por el éxito que alcanzó la represe del Cuadro Dramático de Murillo. Después varias horas de grata expansión, la concurrencia se retiró a las cuatro de la madrugada.

**Del Puerto de Guayaquil** se restituyó hoy la señora Edelmira L. de Monje en compañía de su hija Teresa.

**De igual procedencia** llegó ayer el capitán Arturo Guillén Olmos.

**A Viacha** se fué el señor Carlos Ribas acompañado de su señora.

**El señor Cesar Jauregui** se restituyó a Ayuni.

## LAPAZ

**Comisarios.**—Para la presente semana se ha fijado el siguiente turno:

Francisco Marquina, juez comisario de la Policía Urbana, Augusto Alcoreza, Alfredo Lanza y Enrique Asturizaga, comisarios de carne de los mercados de San Agustín, San Francisco y San Pedro.

**Estadística.**—Veinte reses, sesenta corderos y cinco cerdos se derribaron ayer para el consumo de la población.

**Higiene urbana.**—Los comisarios y agentes de turno de la policía urbana inspeccionaron ayer los fondos urbanos de las calles Yacuma, Tuichi, Pilemayo, Secur y San Miguel, observando uno de ellos por su estado anti-higiénico.

**Renuncia.**—Atendiendo las causales expuestas por Zenón Arteaga h., la municipalidad aceptó la renuncia formulada por el indicado señor del cargo de secretario de la mesa receptora No. 18, debiendo notificarse al suplente inmediato para los fines consiguientes.

**Agua potable.**—Se concedió servicio de aguas potables de primera categoría a Sara L. de Cisneros para su casa ubicada en la Avenida 16 de Julio, y a Abdón Laguna para el uso de su casa situada en la calle Mamoré.

**Preludios de subvención.**—El señor presidente del H. Concejo Municipal, recibió una representación suscrita por el señor Federico Aramayo, que pone de manifiesto en su carácter de locatario de la hacienda Macamaca, las probabilidades de un levantamiento de los indígenas de las comunidades próximas a Caracoto y Luribay, siendo designado cuartel general de sus operaciones, la hacienda Macamaca que es de propiedad municipal.

El indicado oficio ha sido trasmitido al señor prefecto del departamento, para que ordene lo que fuere de ley en resguardo de las vidas y bienes de las poblaciones amenazadas por este peligro.

**Reintegración.**—Los miembros del H. Ayuntamiento fueron citados para que concurren hoy a las 8 menos cuarto a. m. a la sala de sesiones del Concejo, a efecto de reintegrar las vacantes producidas en algunas mesas receptoras por renunciaciones aceptadas y licencias concedidas a algunos miembros de las mesas receptoras que deberán funcionar en el torneo electoral de hoy.

**Leche.**—En el laboratorio de la oficina de higiene municipal se analizaron 42 muestras de este líquido, resultando dos de ellas adulteradas, motivo por el que se impuso la multa de Bs. 2, a tres expendedores y comisioneros 16 litros.

**Vapores.**—El día 5 del presente mes levantarán anclas del puerto de Mollendo con rumbo a Valparaíso y puertos intermedios, el vapor «Califor-

nia» de la The Steam Pacific Navigation Company.

—El vapor «Ortega» de la misma compañía, zarpará de Mollendo hacia Europa, el 13 de mayo próximo.

**En Obrajes.**—A insinuación del subprefecto de la provincia Murillo, el Intendente de la policía de seguridad, ha ordenado se constituya el día de hoy y domingos siguientes, un espediente de policía montada en Obrajes a fin de velar por el orden público en aquel lugar.

### CORREOS

**PROYECTO DE PRESUPUESTO.**—La Dirección General de Correos elevó al Ministerio de Gobierno y Fomento, el proyecto de presupuesto para el servicio de correos en 1915, cuyo documento arroja un total de Bs. 891,737 con un aumento de Bs. 139,268 sobre el de 1914.

**RENUNCIA.**—La formulada por Fernando Jimenez del cargo de cartero auxiliar de la administración principal de La Paz, ha sido elevada a conocimiento del Ministerio de Gobierno y Fomento, acompañada de la tercera respectiva para su remplazo.

**TERNA.**—La presentada por el administrador de correos de Tupiza para la provisión del cargo de Oficial 1º de estadística, y certificados de dicha oficina ha sido elevada al ministerio del ramo.

**ACEPTACIÓN INDEBIDA.**—La Dirección de Correos ha recibido de la subadministración de correos de Inquisivi, los documentos que comprueban los motivos que lo obligaron al subadministrador de aquella oficina, a aceptar una encomienda oficial para su despacho a esta ciudad, en contravención de lo prescrito por el reglamento del ramo.

**ENVÍO DE DOCUMENTOS DE CONTABILIDAD.**—El señor Director del Tesoro Nacional, ha insinuado a la Dirección de Correos, obligue a la Administración de Correos de La Paz, el inmediato envío de los documentos de contabilidad correspondientes a esa oficina por los meses de enero, febrero y marzo del presente año.

**INFORME.**—La Administración de Correos de Santa Cruz, ha informado a la Dirección del ramo, que con excepción de la oficina de Puerto Suárez, todas las demás oficinas de aquel distrito postal podrían ser autorizadas para el intercambio de giros internos en sumas mayores a las previstas en el reglamento de correos.

Con tal motivo y con arreglo al Art. 192 de dicho reglamento, se dispuso lo siguiente: las oficinas de Valle Grande, Samipata, Portachuelo, Lagunillas, Cuatro Ojos, San Ignacio, Santiago de Chiquitos, y San Javier, pueden expedir giros hasta el valor de Bs. 500, y las demás hasta la cantidad de Bs. 300.

**REMISIÓN DE CUENTAS.**—La Dirección de Correos, impartió una orden a la Administración de Correos de La Paz, para la remisión de cuentas del oficial de giros postales de esta oficina, sobre las cantidades devueltas de las oficinas del interior por valor de giros internacionales.

### MUNICIPAL

**VALES MUNICIPALES.**—Publicados a continuación el último sorteo de los vales municipales correspondientes al mes de Abril del presente año.

Nos. 2,290, 7,803, 3,306, 4,096, 382, 7,922, 2,637, 8,150, 2,876, 133, 8,103, 7,707, 7,755, 3,593, 410, 609, 3,391, 8,234, 8,092, 1,935, 8,081, 6,254, 320, 6,487, 2,175, 4,260, 1,347, 7,649, 6,049 y 2,123.

Los indicados vales corresponden a la emisión de 1,900. **TEATRO MUNICIPAL.**—Se ordenó al administrador del Teatro Municipal imputar al capítulo 5º, párrafo 1º, ítem 1 del presupuesto general vigente, el exeso de Bs. 238,50 cargados extra presupuesto para sufragar gastos de reparación algunos defectos del teatro municipal.

**MULTA.**—Los toreros que fueron multados con Bs. 150 por la autoridad municipal

por haber promovido un grave desorden en el local del Teatro, la noche del martes último, han imputado al H. Concejo se les exime del pago de la referida multa.

**HOSPITALES DE MIRAFLORES.**—La sociedad constructora Cortínez y Nogué, ha presentado a consideración del ayuntamiento una propuesta para la construcción de varias obras accesorias para los hospitales que se edifican al N. E. de la ciudad. El Concejo, resolvió que los citados trabajos se hagan por administración.

### TELEGRAFOS

**LICENCIA.**—Se ha pasado a consideración del Supremo Gobierno la licencia solicitada por 45 días por el jefe del Distrito telegráfico de Chuquisaca señor Isaac Quiroga.

**INFORME.**—El jefe del distrito telegráfico A. ha remitido el informe Anual y los documentos referentes al movimiento telegráfico de ese distrito, así como los inventarios al 31 de diciembre de 1913 en las oficinas de su cargo.

**CAMBIO DE APARATOS.**—Para las oficinas telegráficas del Gran Chaco y para las oficinas del distrito D., se han remitido aparatos telefónicos y telegráficos nuevos, para que sean renovados con los antiguos, con lo que mejorará el servicio.

**PRORROGA.**—Se ha prorrogado hasta el 31 de diciembre del presente año, para la entrega de la línea Viacha La Paz.

—Igualmente se ha concedido prórroga al señor Simón I. Patiño, concesionario de la construcción, conservación y explotación de un ferrocarril de Cochabamba al Chimore, para la presentación de los estudios de trazo y direcciones de la línea, siendo el plazo concedido el de 6 meses, a contar desde la fecha.

**TELEGRAMAS A MÉJICO.**—Los telegramas dirigidos a Méjico están sujetos a retardo y a riesgo de los expedidores.

### ESPECTACULOS

**Exito de un drama nacional**

Público tan numeroso como selecto, se dio cita ante noche en el Teatro Municipal, donde subía a la escena en función extraordinaria y de gala, el cuadro dramático Pedro Domingo Murillo, de que es autor el conocido y aplaudido literato Dr. Claudio Piñilla, que lo escribió hace algunos años. Fuera del motivo histórico, que despierta el interés patriótico, nudo del asunto, la pieza representada con tanto éxito por la Cia. Fábregas, tiene también el mérito de la verificación correcta, vehementemente como requiere el tema.

La representación ha estado intachable. Ha importado ella para el autor y para la compañía la cosecha de nuevos laureles. Unimos nuestros aplausos a los prodigados, anoche con justicia por el selecto público que aplaudió rotundamente en tablas al autor.

«Mañana de Sol» y «Hagnotes», obtuvieron éxito copioso, como de costumbre.

### Venustiano Carranza

Esta es otra de las personalidades de la guerra civil de Méjico.

De este puede decirse que es hombre de calidad. Fue, en tiempo del Gobierno de Madero, Presidente del Estado de Coahuila. Tan pronto como murió su superior, organizó la revolución en asociación de un boticario. Carranza es hombre de acción. A veces dicta una providencia importante en un despacho telegráfico corto y conciso. Al Presidente Huerta le intimó que renunciara la Presidencia y pusiera en su lugar a un hombre como Lascruas, y luego decretó el destierro del General Félix Díaz.

Tres años de incansante guerra lleva este caudillo, quien en compañía de Pancho Villa, el jefe de los «latrocinios», como se le llama en Méjico, acaba de penetrar en la capital de ese país, según lo ha co-

municado el cable. Hoy la fortuna de las armas parece que sonríe a Carranza, y no será raro que el mundo le vea ocupando el solio de Don Porfirio. La llerrota de los federales en Ojiganga tiene hura significación para éstos y para la suerte de Méjico, y no es de dudarse que Carranza sabrá aprovecharla para llevar a cabo sus ambiciones de mando y sus propósitos de venganza por la muerte dada a su protector y amigo Madero.

### Espectáculos

¡POR ESPAÑOL—FUNCIÓN DE GALA

**La Compañía «Virginia Fábregas»**, compuesta de elementos latino-americanos y españoles, así como aprovechó anoche la ocasión para demostrar sus simpatías hacia Bolivia. Esta noche la aprovechará también para dedicar sus afectos a España.

¡El 2 de Mayo! Es una fecha gloriosa para la Madre y para los hijos.

Por eso esta noche que va dedicada a la función del municipal a la «Colonia» Española, para conmemorar dicha fiesta nacional, se verá repleto de hermanos del Teatro.

La Empresa ha procurado darle el mayor aliciente y carácter al espectáculo. El carácter es el siguiente:

1º.—Estreno del gracioso diálogo de los celebrados autores Sevillanos, señores Alvarez Quintero, titulado «El Flechazo».

2º.—Estreno del grandioso drama en 3 actos y en verso, del eximio autor señor Felix y Codina, titulado «La Dolores», una de las mejores obras del teatro español.

Es de agradecer que se agoten las localidades, para esta noche.

### Actividades femeninas en Alemania

Con el fin de dar una idea de la participación del trabajo de la mujer en Alemania en las distintas profesiones y actividades, insertamos aquí algunas cifras sacadas de las estadísticas del Imperio.

En este país hoy día sólo 195 médicas, a pesar de que el estudio de la mujer en las Universidades alemanas ha incrementado de una manera tan asombrosa, que en cinco o seis años ha sido 10 veces mayor. La carrera que se lleva la preferencia en la mujer es actualmente la de pedagogía. El año 1913 había ocupadas en las escuelas primarias no menos de 22 500 maestras; en los liceos de niñas, 3 600; en los liceos evangélicos de niñas, 855; en las escuelas católicas, 7 770. Como profesoras en los seminarios había 392; para trabajos manuales, 4 310. Empleadas en diversas reparticiones del servicio público, como ser en el correo, en los ferrocarriles, etc., había en 1907 el número de 32 720 mujeres. Como profesora de música hace la mujer una fuerte competencia al hombre, pues su número asciende al doble; a 6 000 hombres se contraponen 12 000 mujeres.

En cuanto al arte, hay que observar igualmente superioridad en el número de la mujer que en Alemania más o menos 3/4 más mujeres que hombres en la profesión de artista.

Hay asimismo más escritoras que escritores, más cantantes que cantores. Sólo los escultores tienen menos colegas femeninos.

Grande es hoy por hoy la inclinación de la mujer a la independencia. En cada rama comercial encontramos numerosas dueñas de negocios. Dirigen tanto negocios de manufactura, de droguerías, de leche y verdura. Aún como jefes de boticas hay muchas mujeres ocupadas en Alemania, cuyas autoridades les han concedido el permiso necesario. La rama comercial verdaderamente propia de la mujer en Alemania, es, sin embargo, la de sombrererías, pues en sí toda sombrerera y negocio de adornos femeninos pertenece aquí al bello sexo. En 1913 había 13 530 negocios de sombrereras para señoras.

Aún en las profesiones industriales se ha constatado una fuerte tendencia a la indepen-

dencia de la mujer. Sabido es, por lo demás, que en Alemania la mujer se ha hecho «maestra» en las más diferentes profesiones y que aún sin el título de «maestra» trabaja con toda independencia como carniceras, panaderas, cerrajerías, carpinterías, zapaterías. A estos oficios pertenecen sobre todo viudas, que no han hecho otra cosa que seguir la ocupación de su marido.

En la agricultura había ocupadas en 1907 la cantidad de 4 600 000 mujeres. Hombres, 5 250 000. Además de esa cifra hay millones de mujeres que trabajan en la agricultura como empleadas secundarias. En las fábricas la proporción de hombres y mujeres naturalmente, diversa: en 1907 trabajaban 2 100 000 mujeres, mientras que el número de hombres llegaba a 9 115 000. En el comercio había ese mismo año 930 370 mujeres ocupadas; hombres, sólo 370 000.

A pesar de las cifras anteriores, tan decisivas respecto a la participación de la mujer en el comercio, en la industria, en la agricultura, en los oficios y en las profesiones liberales, hay que reconocer que el trabajo del sexo débil en la vida pública, económica y científica no es apreciado aún como el del hombre.

### Un monumento curioso

En la frontera del antiguo Estado de Hannover y Kurhessen existe un monumento cuya historia es como sigue: el general Martin Ernst, reputado Ministro de Estado, era gran amigo de los monjes, e hizo llevar a los bosques de su posesión muchísimos animales del África. Los monjes se propagaron en una cantidad tan considerable, que pronto constituyeron una seria amenaza, un gran peligro para todas las vecindades, porque no sólo atacaban a los hombres, sino que invadían las habitaciones de las mujeres. Lavecinidad llegó a tal punto, que se desbarrió en todos los habitantes una verdadera enfermedad de ánimo, de sobreexcitación. No quedó al fin más remedio que ordenar una matanza general de monjes.

Como recuerdo a sus reglamentos y a la sentencia de muerte dictada por su propietario, hizo éste erigir un singular monumento en el lugar en que yacen los restos de la gran matanza. Una inscripción en verso relata su suerte y fin.

### Producción de trigo en el mundo

#### Estadística interesante

El señor Pedro Clerget, que se ha especializado en el estudio de asuntos sobre geografía económica pública, en una revista francesa una interesante nota sobre la producción y el consumo de trigo en el mundo.

Dice el autor que gracias a los progresos realizados en los métodos de cultivo y en la fertilización de los campos, la producción mundial de trigo ha aumentado en un 66% en los últimos treinta años, mientras que la cifra total de la población del globo aumentaba en un 20 por ciento. La disponibilidad media por cabeza pasó de 70 kilos 840 gramos a 100 kilos 640 gramos.

La harina de trigo ha podido así substituir a las harinas de avena y de maíz. Los principales países de exportación de trigo son Rusia, Estados Unidos, Argentina, Rumania, Canadá y la India inglesa.

En cuanto a los países que importan más trigo son Bélgica, Italia, Alemania y sobre todo Inglaterra, que absorbe ella sola el tercio de la exportación total, por cuanto al producción indígena no alcanza a la quinta parte del consumo nacional.

Esta circunstancia bastaría para explicar el interés que tiene Inglaterra de mantener su preponderancia marítima, que es para ella una imperiosa necesidad de subsistencia.

**Finca de Puna.**—Se desea comprar ofertas a casilla correo No. 132.

## Un hermoso Recuerdo

DEL

Mariscal Marqués de Castellane

El difunto Mariscal Marqués de Castellane, hacía siempre que sus soldados presentaban las armas al pasar por delante de un célebre viñedo de Borgoña; y era opinión del mariscal «que no debía dispensarse semejante honor más que a los vinos de dicho país». En punto a honor, lo mejor es leer opiniones diversas.

«Año de sufrir», escribía Madame Turgot a una de sus amigas de Lyon, una terribilísima fiebre tifoidea que a poco si me lleva al cementerio. Al reparar mis parientes la temperatura esencial de mi cuerpo y el estado de mi lengua, y sobre todo el grande dolor de mi cerebro, estaban convencidos de mi muerte. Sin embargo, todavía estoy por

MARÉCHAL DE CASTELLANE

aquí. Pero si bien la enfermedad había desaparecido, me dejó de tal modo empobrecida la sangre que no lograba reponerme, y a pesar de infinitas precauciones y de un régimen fortificante no conseguí que me volviera las fuerzas. Me faltaba completamente el apetito. La menor imprudencia podía determinar una recaída más grave que la enfermedad misma, y en ese estado me hallaba desde muchas semanas, cuando al verme sin fuerzas un médico me prescribió el vino de Quinquina Labarraque a la dosis de dos copitas de las de licor por día, una por la mañana y otra por la noche.

«¿Cuáles no serían mi sorpresa y mi dicha cuando transcurridos algunos días me sentí resucitada! Mi convalecencia se afirmaba y recobré el gusto por los alimentos, me reapercequicé bien pronto. Al cabo de quince días me hallaba de tal modo restablecido que volví a mi vida habitual y a mis ocupaciones cotidianas y desde entonces me encuentro perfectamente bien.

«Aconsejola, pues, mi querida amiga, toda vez que el dolor sea siempre el mismo, en su farmacia Quinquina Labarraque y yo la garantizo que en poco tiempo encontrará el vigor y la alegría. Su muy atenta amiga:»

MARIA TARPIN.

El uso del Quinquina Labarraque a la dosis de una copa de licor después cada com da bala, en efecto, para restablecer en poco tiempo las fuerzas de los enfermos más agotados y para curar el entumecimiento y sin sacudidas las enfermedades de languidez y de anemia más antiguas y rebeldes. Las flores más tenaces desaparecen rápidamente ante este medicamento heroico. El Quinquina Labarraque es todavía sobro o pa impedir para siempre el retorno de la enfermedad.

Por consiguiente, aquellas personas de cuyo debilito, o agotamiento por la edad, el trabajo o los «accidentes» los adultos a quienes un crecimiento demasiado rápido ha fatigado mucho, las jóvenes que experimentan dificultad en formarse o desahogarse, las señoras que sufren las consecuencias de los «accidentes» de su juventud, a quienes la edad ha debilitado; por último, los anémicos en general, deben tener uso del vino de Quinquina Labarraque pues está en un modo particular indicado para los convalecientes.

El Quinquina Labarraque se vende en botellas y en 1/2 botellas en todas las farmacias. Depósito general: Casa FARRÉ, 18, rue Jacob, París.

### Neurlogía, Jaqueca,

Dolores de cabeza y de los huesos desaparecerán infaliblemente, tomando una ó dos

### Capsulas de Nervalina

el remedio más famoso en todas partes del mundo por su eficacia y la rapidez con que

### MILLONES

DE

Señoras y Señoritas

APRECIAN LA

### Crema del Harem

preparación sin igual para corregir todo defecto en el rostro.

Para completar su efecto deben usarse los

### Polvos del Harem

— 11111 —

— 11111 —

— 11111 —

— 11111 —

— 11111 —

— 11111 —

— 11111 —

— 11111 —

— 11111 —







## En Caupolicán

### Suspensión de elecciones

#### Reclamación del Directorio Liberal

ISMAEL MONTES  
Presidente de la República

Considerando:

Que informaciones trasmitidas por la autoridad política de la Provincia de Caupolicán, comprobadas por la Municipalidad, Cuerpo de Jurados Electorales y otros vecinos de Pelechuco, manifiestan el estado de conmoción popular en que se encuentra esa provincia por motivos electorales, produciéndose frecuentes actos de hecho que comprometen el orden público;

Que el Gobierno está en el deber de restablecer la normalidad de las garantías constitucionales, para la libre emisión del sufragio popular.

Decreto:

Artículo único.—Las elecciones populares que debían practicarse en la provincia de Caupolicán el próximo domingo de mayo en virtud del Supremo Decreto de 3 de Marzo último se suspende hasta nueva convocatoria, la cual se hará tan luego como se restablezca la normalidad y el imperio del orden público.

El señor Ministro de Gobierno y Fomento queda encargado de la ejecución y cumplimiento del presente Decreto.

Dado en el Palacio de Gobierno de la ciudad de La Paz, a 29 de abril de 1914.

ISMAEL MONTES

CLAUDIO PINILLA

Ministro de Gobierno y Fomento

Presidencia del Directorio Central del Partido Liberal Doctrinario.

La Paz, abril 30 de 1914.  
Al señor Ministro de Estado en el Despacho de Gobierno y Fomento.

Presente,

Señor:

Por informaciones de prensa, tengo conocimiento de que el Gobierno ha dictado un Decreto Supremo, suspendiendo la función electoral del 3 de mayo próximo, en la Provincia de Caupolicán.

Estima el Directorio Liberal, que me honro en presidir, que la medida obedezca al estado de violencia creado por los partidarios del candidato a la Diputación por ese Distrito, Don Carlos Frank hijo, quienes pretexto de trabajos electorales, han puesto en peligro la vida de los vecindarios que deben concurrir que deben concurrir a la elección.

Creo de mi deber, señor Ministro, comunicar al Despacho

de su digno cargo, las informaciones que he recibido sobre la situación de la mencionada provincia, y que se hallan confirmadas por las que se han trasmitido al candidato señor Abel Reyes Ortiz y a varias personas de esta ciudad.

Nuestros enemigos políticos se han constituido en Pelechuco, en un grupo dispuesto a cometer todo género de atropellos, con la seguridad de que son deficientes los elementos de que disponen las autoridades de ese Distrito, para hacer efectiva su acción. Numerosos son los hechos en los cuales se ha comprobado este estado de violencia. De los asaltos a mano armada, de los abusos cometidos contra ciudadanos indefensos, se han recibido informaciones que merecen enterarse. Han llegado hasta asaltar la cárcel de Apolo, dando libertad a tres reos condenados por los tribunales de justicia. Han interrumpido la línea telefónica, cortando los hilos y arrancando los postes, en una extensión. Han insultado a los autoridades, amenazando con represalias dolorosas a los vecinos que no brindaron su apoyo al candidato señor Frank; y, cometido, en fin, una serie de delitos perfectamente calificadas por los códigos y cuya estricta sanción anhelan los vecindarios de toda esa provincia para que se restablezca la tranquilidad y se garantice la vida, tan seriamente amenazada.

Tengo conocimiento de que los principales ciudadanos que apoyan al señor Frank, en Apolo, son los señores Luciano Postigo, Presidente de la Municipalidad de dicha capital, Enrique Flower, Presidente del Cuerpo de Jurados, Juan Postigo, Secretario de una Receptora, y Tomas Valle, titular de este último Presidente del Club Independiente, quienes, no es extraño que se hubiesen dirigido a ese Ministerio, exagerando una situación, que ellos mismos han creado, y solicitando, como lo han hecho, que el Gobierno suspenda las próximas elecciones, sesillamente por que abrigan la convicción de su plena derrota, puesto que es en Caupolicán y especialmente en Apolo, donde nuestro partido cuenta con un triunfo indiscutible.

La medida acordada por el Supremo Gobierno, a solicitud insistente de los amigos del señor Frank, viene, pues, a comprometer el éxito electoral de los candidatos del Partido Liberal Doctrinario, una vez que es evidente nuestra mayoría en la primera sección de la Provincia de Caupolicán, donde la población electoral suma más del doble de la que tiene la segunda; por tales motivos, y en cumplimiento de mi deber, como personero de los intereses de ese partido, me permito solicitar del Gobierno la revocatoria del Decreto Supre-

mo que dispone la suspensión de las elecciones en Caupolicán; y, si esto no fuera posible por la situación de violencia creada por los partidarios del señor Frank, que se la convoque para una fecha próxima.

Espero que el Supremo Gobierno sea deferente a esta justa reclamación; y aprovecho de esta oportunidad para repetirle del Sr. Ministro, atento y obsecuente servidor.

ANDRÉS S. MUÑOZ

Bolivia.—Ministerio de Gobierno y Fomento.—La Paz, 30 de abril de 1914.

Al señor Dr. Don Andrés S. Muñoz, Presidente del Directorio Central del Partido Liberal Doctrinario.

Presente.

Señor:

He tenido el honor de recibir su atento oficio de la fecha, en el que se sirve Ud. manifestar que, por informaciones de prensa, ha tenido Ud. conocimiento de que el Supremo Gobierno ha dictado un Decreto, suspendiendo la función electoral de 3 de mayo próximo, en la provincia de Caupolicán, a causa, sin duda, del estado de violencia creado por los adherentes de uno de los candidatos a la Diputación por ese distrito.

Como no escapará a su ilustrada consideración, el ejercicio del derecho popular del sufragio, necesita como elemento principal para su correcta e independiente manifestación, la más completa normalidad en el imperio del orden público, como garantía de los derechos de ciudadano, y, desde el momento en que una o más fracciones populares, perturbando el orden social, desplegando un régimen de fuerza, falta la condición primordial de la seguridad e independencia del sufragio.

El apreciable oficio a que contesto, confirma las denuncias recibidas por el Gobierno, sobre la deplorable anomalía que reina en la provincia de Caupolicán, donde según unos, las autoridades y los adherentes del partido liberal, despliegan un sistema de hostilidades incompatibles con la libertad del voto popular, y según otros, los directores del grupo llamado liberal independiente mantienen una situación plenamente convulsionada dentro de la cual no es posible proceder con las garantías indispensables para el ejercicio del más delicado de los derechos del ciudadano.

En resumen y por todo lo informados recibidos de Caupolicán, la provincia está plenamente convulsionada, temiendo escenas de sangre por el encarnizamiento desplegado por los bandos contendientes, que, a continuar la marcha emprendida, harían convertirse la noble lucha del sufragio en un sangriento choque

de pasiones.

Con este conocimiento, el Gobierno cuyo primordial deber es el de conservar el orden público y garantizar los derechos de los ciudadanos no ha podido permitir la realización de tan ingratas perspectivas y no ha vacilado en aplazar las elecciones de Caupolicán hasta que vuelva la tranquilidad a esos vecindarios, mediante las providencias que ha adoptado, primero para esclarecer los hechos denunciados, y en seguida, para aplicar las responsabilidades correspondientes a los que resulten

culpables de los desmanes y atropellos ejecutados en aquella provincia.

No será demás expresar que el Gobierno no ha procedido en servicio de consideraciones políticas de ningún género, sino que ha escuchado la reiterada denuncia de las autoridades políticas; de las corporaciones populares y de los mismos interesados en la elección, como es el mismo candidato Don Bautista Saavedra, constituido en representante de un grupo de sus electores que demandaban dicha suspensión.

En la esperanza de que las medidas legales adoptadas por el Gobierno devuelvan la tranquilidad a nuestra alcaida provincia de Caupolicán, permitiéndole el ejercicio de sus derechos ciudadanos con todas las garantías de orden y seguridad en breveslapso de tiempo, me es satisfactorio repetirle su atento. S. S.

CLAUDIO PINILLA.



# Solo para gustos refinados

## PERFUMERIA ALEMANA

**A. H. A. BERGMANN.** — Polvos de arroz surtidos. Es tractos de olor y Lociones. Jabones medicinales de olor de alta calidad. *Perfume de moda* «Tilo de Oro», etc.

**Gust. Lohse.** — *Agua de Colonia Lilac.* *Perfume Lilac* de fama mundial. Polvos, Brillantinas, Esencias y Jabones de olor, etc.

**Ferd. Mühlens.** — *Agua Colonia 4711.* Esencias y Jabones de olor, etc.

**F. Wolff & Sohn.** — *Productos Kaloderma.* «DIVINIA» el perfume de actualidad. Jabón para afeitarse en barritas y en polvo. Jabones de olor, Polvos, Es tractos y Lociones, etc.

**W. Rieger.** — Extractos de olor. Estuches perfumada surtida. Útiles para manicura, etc.

**G. Dralle.** — *Loción Birkenwasser.* «ILUSIÓN DRALLE» el extracto de olor sin alcohol.

## Ofrecen al por Mayor y Menor

# DAUBE & CIA.

### Antofagasta.

# 606

## SIN INYECCIONES

# EL SIGMARSOL

Que es el 606 Salvarsan en comprimidos cura la SFLS sin inyecciones, ni dolores y sin indiscreciones.

Se usan com simples Píldoras su y resultado es el mismo de las inyecciones, sin los dolores de estas, ni las molestias y gastos de la operación.

EN EL TERCER PERIODO: Los efectos son particularmente rápidos: las gomas ulceradas o no desaparecen en los primeros días del tratamiento.

EN EL SEGUNDO PERIODO: Las placas mucosas, costras y sífilides papulosas e hipertróficas curan con extraordinaria rapidéz.

EN EL PRIMER PERIODO: Los accidentes son más rebeldes, pero tanto el canero como los bubones no tardan en desaparecer antes del final del tratamiento, que es el fin absoluto de la enfermedad.

PRECIO DE LA CAJA: 60 francos.

Se envían folletos explicativos, gratis a quien los solicite.

Por mayor: **AUGUSTO MEYTRE**

179-Avenida Errázuriz-181

Casilla 1495 Valparaíso.

La reacción de Wassermann es siempre negativa, después de una cura de SIGMARSOL.

Las cajas no tienen rótulo indiescreto alguno, de manera que pueden ser usadas en la mesa como un remedio cualquiera



